



Centre du riz pour l'Afrique (ADRAO)

RAPPORT D'AUDIT SUR LES COMPTES ANNUELS EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2008





Africa Rice Center

Centre du riz pour l'Afrique

DECLARATION DU PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2008

Le Conseil d'Administration du Centre du riz pour l'Afrique a le plaisir d'annoncer l'amélioration continue de la santé et de la stabilité financières du Centre au cours de l'exercice clos au 31 décembre 2008 malgré le défis posé par la réduction inattendue de certains fonds non restreints et la faiblesse continue du dollar américain au cours de l'année. Le Conseil en profite pour louer les efforts de la direction pour la bonne gestion budgétaire des ressources du Centre conformément aux objectifs du Conseil d'Administration.

En effet, le total du budget de base au cours de l'année a augmenté de 2,43 millions de dollar US passant à 13,11 millions de dollar US, contre 10,68 millions de dollar US en 2007. Les dépenses nettes ont aussi connu une augmentation de 690 000 dollar US, passant à 11,21 millions de dollar US contre 10,52 millions de dollar US en 2007. Cela a entraîné un excédent de 1,9 millions de dollar US et a amélioré l'actif net. Les réserves de fonctionnement du Centre, sont passées de 4,07 millions de dollar US à la fin de 2007 à 5,97 millions de dollar US à la fin de 2008. Cette augmentation significative est due principalement à la prise en compte en 2008 des souscriptions antérieures des Etats membres

Les niveaux des liquidités et des réserves du Centre sont aussi passés de 114 jours en 2007 à 181 jours en 2008 ce qui est supérieur pour la troisième année consécutive, aux niveaux recommandés par le GCRAI.

Dans le cadre de son rôle d'évaluation de la gestion du risque, le Conseil d'Administration a approuvé une déclaration sur la gestion des risques lors de la réunion tenue en mars 2006. Il réaffirme son intention de superviser et de gérer ces risques dans l'intérêt des activités du Centre.

Le conseil reconnaît sa responsabilité dans l'élaboration des états financiers de même que dans la définition et la mise en œuvre d'une stratégie globale du centre conformément aux politiques et objectifs retenus.

Au nom du Conseil d'Administration, j'aimerais remercier la direction et le personnel pour leur dévouement et leur persévérance à continuer de fournir les services de support à IITA et à Bioversity International au cours de l'année avec la possibilité de l'étendre à d'autres centres du CG qui pourraient aussi mener leurs activités à la station de Cotonou très prochainement. . Nous voudrions aussi annoncer publiquement notre reconnaissance aux pays membres, aux donateurs, aux institutions nationales et internationales de collaboration et à nos partenaires du GCRAI pour leur soutien continu et leur coopération en vue de l'accomplissement de la mission louable du Centre, qui vise la réduction de la pauvreté et l'amélioration des revenus des paysans pauvres en Afrique subsaharienne.

Getachew Engida
Président du Conseil d'Administration

Address / Adresse	Telephone / Téléphone	Fax / Télécopieur	E-mail / Courriel électronique	Web Site / Site Internet
01 B.P. 2031 Cotonou Bénin	(229) 21 35 01 88	(229) 21 35 05 56	warda@cgiar.org	www.warda.org



Africa Rice Center

Centre du riz pour l'Afrique

DECLARATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION SUR LA GESTION DU RISQUE

EXERCICE CLOS AU 31 DECEMBRE 2008

Le Conseil d'administration de l'ADRAO a la responsabilité de veiller à la mise en place d'une stratégie appropriée pour une gestion globale du risque en vue d'assurer la réalisation des objectifs de recherche du Centre, et de l'alignement conformément aux principes et aux directives du GCRAI. Il s'agit de risques opérationnels, financiers et de réputation qui sont inhérents à la nature, au modus operandi et aux lieux d'implantation des activités du Centre. Ils sont dynamiques en raison de l'environnement dans lequel le Centre opère. Il y a des possibilités d'impacts négatifs qui résultent de l'inadéquation ou de l'échec des processus ou systèmes internes, des facteurs humains ou des événements externes. Les risques incluent :

- Un faible niveau d'impact de la Recherche (et par conséquent non pertinente) ;
- Une mauvaise répartition des efforts scientifiques par rapport aux priorités fixées ;
- Une perte de réputation pour manque d'excellence et de l'intégrité scientifiques ;
- Une rupture des activités et l'échec du système d'information ;
- Les problèmes de trésorerie ;
- Les échecs du traitement des transactions ;
- La perte des ressources, y compris les ressources d'information ;
- L'incapacité de recruter, de maintenir et d'utiliser efficacement du personnel qualifié et expérimenté ;
- Les échecs des systèmes de santé et de sécurité du personnel ;

Le Conseil d'administration a adopté une politique de gestion du risque, qui a été communiquée à l'ensemble du personnel. Cette politique inclut un cadre par lequel la direction du Centre : identifie, évalue et classe par priorité les risques et les opportunités dans toute l'organisation, développe des stratégies de réduction du risque qui établissent un équilibre entre les avantages et les coûts, supervise la mise en œuvre de ces stratégies, et communique périodiquement les résultats au Conseil d'administration. Ce processus s'appuie sur l'analyse des risques préparée par tout le personnel du Centre, les auditeurs internes, les réviseurs externes commandés par le Centre et les auditeurs externes. Les analyses des risques incluent aussi les résultats des évaluations des risques en collaboration avec d'autres centres du GCRAI, les composantes du Système GCRAI et d'autres entités par rapport aux risques partagés qui découlent de la gestion conjointe des activités. Le cadre de gestion des risques cherche à s'appuyer sur les meilleures pratiques promues dans les règles et normes promulguées dans bon nombre de pays membres du GCRAI. Il est soumis à la revue permanente dans le cadre des efforts d'amélioration continue du Centre.

Les stratégies de réduction des risques incluent la mise en œuvre des systèmes de contrôles internes qui, de par leur nature, sont conçus pour gérer plutôt que d'éliminer les risques. Le Centre s'efforce de gérer les risques auxquels il fait face en s'assurant que l'infrastructure appropriée, les contrôles, les systèmes et les personnes soient mis en place dans toute l'organisation. Les pratiques clés employées dans la gestion des risques et des opportunités incluent les examens de l'environnement du travail, des politiques claires et des responsabilités, des cadres d'approbation des transactions, le reporting sur les finances et la gestion, ainsi que le contrôle des mesures mises en place pour

Address / Adresse	Telephone / Téléphone	Fax / Télécopieur	E-mail / Courriel électronique	Web Site / Site Internet
01 B.P. 2031 Cotonou Bénin	(229) 21 35 01 88	(229) 21 35 05 56	warda@cgiar.org	www.warda.org



Africa Rice Center

Centre du riz pour l'Afrique

faire ressortir la performance positive ou négative des individus et des processus gouvernant toutes les activités à travers une vaste gamme de domaines clés de la performance. La conception et l'efficacité du système de gestion des risques et des contrôles internes dépendent de la coordination à travers un comité de gestion des risques et de la revue permanente faite par le service d'audit interne du Centre, qui est indépendant des unités opérationnelles, et qui soumet les résultats de ses audits directement au Directeur général et au Conseil d'administration à travers son Comité d'audit.

Le Conseil d'administration et la direction de l'ADRAO ont fait la revue de la mise en œuvre du processus de gestion des risques en 2008 et le Conseil d'administration est satisfait du progrès réalisé.

Getachew Engida
Président du Conseil d'administration

Address / Adresse	Telephone / Téléphone	Fax / Télécopieur	E-mail / Courriel électronique	Web Site / Site Internet
01 B.P. 2031 Cotonou Bénin	(229) 21 35 01 88	(229) 21 35 05 56	warda@cgiar.org	www.warda.org



Africa Rice Center

Centre du riz pour l'Afrique

ATTESTATION DE LA DIRECTION

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2008

Nous avons établi les états financiers ci-joints du Centre du riz pour l'Afrique (ADRAO) au titre de l'exercice clos le 31 décembre 2008. Ces états financiers qui relèvent de la responsabilité de la Direction du Centre du Riz pour l'Afrique, ont été dûment soumis aux Auditeurs Externes du Centre, Ernst and Young pour examen.

La Direction du Centre a travaillé étroitement avec les Auditeurs Internes et Externes pour s'assurer que les états financiers soient conformes au manuel du GCRAI et à la Directive Financière Numéro 2.

Conformément aux exigences de la Directive Financière Numéro 2, les soussignés certifient que :

- (i) les livres comptables du Centre du Riz pour l'Afrique ont été régulièrement tenus ;
- (ii) les états financiers et les notes explicatives s'y rattachant, sont entièrement conformes aux dispositions du manuel ; et que
- (iii) les états financiers et les notes explicatives s'y rattachant sont sincères et donnent une image fidèle de la situation financière, du résultat des opérations et de la variation de la trésorerie du Centre du Riz pour l'Afrique.

Aguibou D. Tall
Directeur Administratif et Financier

Papa Abdoulaye Seck
Directeur Général

Address / Adresse	Telephone / Téléphone	Fax / Télécopieur	E-mail / Courriel électronique	Web Site / Site Internet
01 B.P. 2031 Cotonou Bénin	(229) 21 35 01 88	(229) 21 35 05 56	warda@cgiar.org	www.warda.org



Ernst & Young

2A Bayo Kuku Road,
Ikoyi Lagos
P.O. Box 2442, Marina,
Lagos, Nigeria

Tel: +234 (01) 463 0479-80

Fax: +234 (01) 463 0481

E-mail: Services@ng.ey.com

www.ey.com

RAPPORT DES AUDITEURS EXTERNES AUX ADMINISTRATEURS DU CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE (ADRAO)

Rapport sur les états financiers

Nous avons procédé à l'audit des états financiers (Comptes annuels) ci-joints du Centre du Riz pour l'Afrique (ADRAO) au 31 décembre 2008. Ces états sont composés de la situation financière, du résultat des opérations, du tableau des flux de trésorerie, un résumé des principes comptables les plus significatifs et les notes annexées aux états financiers.

Responsabilité de la Direction Générale dans l'élaboration des états financiers

La Direction Générale est responsable de la présentation et de la fiabilité de ces états financiers en accord avec les procédures et pratiques prescrites pour les centres internationaux de recherche conformément aux dispositions de la Directive Financière du GCRAI (Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale) telles que décrites à la page 4.

Responsabilités des Auditeurs

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit conformément aux normes internationales d'audit. Ces normes nous imposent un code de déontologie et la mise en œuvre de diligences d'audit pouvant nous permettre d'avoir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit consiste à mettre en œuvre des procédures nécessaires à l'examen des éléments probants justifiant les données contenues dans les états financiers. La démarche de l'auditeur dépend de son jugement et de l'évaluation des risques matériels d'inexactitude des états financiers due à une erreur ou à une fraude.

Dans cette évaluation des risques, l'auditeur considère le contrôle interne comme base de la présentation d'états financiers fiables par l'entité, pour pouvoir mettre en œuvre des procédures d'audit appropriées ; mais non pas pour donner une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit consiste également à apprécier la pertinence des principes comptables appliqués et le caractère raisonnable des évaluations comptables faites par la Direction Générale, ainsi que la présentation des états financiers dans leur ensemble.

Nous estimons que les résultats de nos contrôles constituent une base suffisante à notre opinion d'audit.

Opinion

A notre avis, les états financiers ci-joints sont sincères et donnent une image fidèle de la situation financière de l'ADRAO, du résultat des opérations et de la variation trésorerie de l'exercice clos le 31 décembre 2008 conformément aux dispositions de la Directive Financière (Principes comptables et Manuel de Reporting) du GCRAI.

Lagos, Nigeria
8 Mars 2009.

ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE

BILAN

Pour les exercices clos les 31 Décembre 2008 et 2007
(Exprimé en dollars US)

	Note	2008	2007
<u>ACTIF</u>			
<u>Actif circulant</u>			
Disponibilités	3	4,435,284	4,327,667
Débiteurs			
Donateurs	4	4,016,102	2,858,076
Personnel	5	255,151	186,659
Autres	6	930,598	351,378
Stocks	14	437,780	435,825
Charges comptabilisées d'avance	7	255,673	172,258
Total Actif circulant		10,330,588	8,331,863
<u>Immobilisations nettes</u>			
Immobilisations corporelles	8	8,231,407	8,053,504
Amortissements cumulés	8	(7,518,141)	(7,056,849)
Total Immobilisations nettes		713,266	996,655
TOTAL ACTIF		11,043,854	9,328,518
<u>PASSIF ET ACTIF NET</u>			
<u>Exigibilités à court terme</u>			
Créditeurs			
Donateurs	9	2,479,114	3,009,870
Personnel	10(a)	306,699	190,745
Autres	11	486,514	593,074
Cotisations dues aux employés (Fonds en Fiducie)	10(b)	214,000	214,000
Provisions et charges à payer	12	1,590,273	1,248,600
Total Exigibilités à court terme		5,076,600	5,256,289
TOTAL PASSIF		5,076,600	5,256,289
<u>Actif net</u>			
<i>Actif net à usage non restreint</i>			
Non affecté	13	5,253,988	3,075,574
Affecté	13	713,266	996,655
TOTAL ACTIF NET		5,967,254	4,072,229
TOTAL PASSIF ET ACTIF NET		11,043,854	9,328,518

Les comptes annuels ont été approuvés par le Conseil d'Administration le 8 mars 2009 et ont signés par :



Mr. Aguibou Dahirou Tall, Directeur des Finances et de l'Administration



Dr. Papa Abdoulaye Seck, Directeur Général

Les notes 1 à 18 font partie intégrante des comptes annuels.

ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
ETAT DES REVENUS ET DES DEPENSES PAR ORIGINE DE FONDS

Pour les exercices clos les 31 Décembre 2008 et 2007
(Exprimé en dollars US)

	Note	Fonds principaux à usage			Total	
		Non restreint	Restreint		2008	2007
			Temporairement Restreint	Challenge Program		
REVENUS						
Dons et Subventions	15	4,521,219	6,151,744	227,209	10,900,172	10,384,612
Contribution des Etats membres au budget de fonctionnement	16(a)	1,894,367			1,894,367	39,476
Contribution des Etats membres au budget d'investissement	16(b)					16,907
Autres revenus	17	314,835			314,835	243,201
Total Revenus		6,730,421	6,151,744	227,209	13,109,374	10,684,196
DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
Programme de recherche	18(a)	2,655,444	5,658,017	227,209	8,540,670	7,815,822
Dépenses administratives et générales	18(b)	3,740,807	493,727		4,234,534	3,653,655
Total Dépenses brutes de fonctionnement		6,396,251	6,151,744	227,209	12,775,204	11,469,477
Récupération des charges indirectes		(1,560,854)			(1,560,854)	(951,204)
Total Dépenses nettes de fonctionnement		4,835,397	6,151,744	227,209	11,214,350	10,518,272
Excédent (déficit) net des revenus sur les dépenses		1,895,024			1,895,024	165,924
Total des dépenses par nature						
		Non restreint	Restreint		Total	
			Temporairement Restreint	Challenge Program	2008	2007
		Frais de personnel	4,106,294	1,370,269	48,214	5,524,778
Fournitures et services	1,729,154	2,902,725	159,166	4,791,044	3,972,185	
Fournitures et services - Coût du personnel	3,203	1,157,142		1,160,345	797,915	
Transport	257,684	424,380	19,829	701,893	623,786	
Dotations aux amortissements	299,916	297,228		597,144	646,647	
Sous-total Dépenses de fonctionnement		6,396,251	6,151,744	227,209	12,775,204	11,469,477
Récupération des charges indirectes		(1,560,854)			(1,560,854)	(951,204)
Dépenses de fonctionnement		4,835,397	6,151,744	227,209	11,214,350	10,518,272

Les notes 1 à 18 font partie intégrante des comptes annuels.

ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
ETAT DE VARIATION DE L'ACTIF NET

Pour les exercices clos les 31 Décembre 2008 et 2007
(Exprimé en dollars US)

ACTIF A USAGE NON RESTREINT	Non affecté US\$	Affecté 1/ US\$	Total US\$
Solde d'ouverture au 1er janvier 2007	3,964,344		3,964,344
Excédent net (Déficit) de l'exercice	165,924		165,924
<u>Gains nets et pertes non comptabilisées:</u>			
Ajustement de la période précédente (a)	(58,038)		(58,038)
Variation nette des investissements	(996,655)	996,655	
Solde d'ouverture au 31 décembre 2007	3,075,574	996,655	4,072,230
Excédent net (Déficit) de l'exercice	1,895,024		1,895,024
Variation nette des investissements	283,390	(283,390)	
^{1/} Affecté à un montant égal à l'investissement en valeur nette des immobilisations corporelles			
Solde au 31 décembre 2008	5,253,988	713,266	5,967,254

1/ Actif net affecté

Ce montant a été transféré des actifs nets non affectés à un montant représentant la valeur nette cumulée des investissements en immobilisations corporelles avec effet à partir de 2007

- (a) Les ajustements de l'exercice précédent sont relatifs au dépassement des revenus à recevoir de l'Allemagne en 2006(\$ 39,600) et les factures fournisseurs de la Station de St Louis relatives aux exercices précédents qui n'ont pas été comptabilisés sur les bons exercices précédents(\$18,438)

Les notes 1 à 18 font partie intégrante des comptes annuels.

ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
ETAT DES FLUX DE TRESORERIE

Pour les exercices clos les 31 Décembre 2008 et 2007
(Exprimé en dollars US)

	Total	
	2008	2007
RESSOURCES PROVENANT DE L'EXPLOITATION		
Excédent (Déficit) des revenus sur les dépenses	1,895,024	165,924
Ajustements pour rapprocher la trésorerie dégagée (utilisée) par les activités d'exploitation		
Ajustement de la période précédente		(58,038)
Dotation aux amortissements	597,144	646,647
Profit sur cessions d'immobilisations corporelles	(45,299)	(30,064)
Diminution (Augmentation) de l'Actif		
Montant à recevoir		
Donateurs	(1,158,026)	290,652
Personnel	(68,492)	(14,481)
Autres	(579,220)	(68,435)
Stocks	(1,954)	(96,464)
Charges constatées d'avance	(83,416)	109,160
Augmentation (Diminution) du Passif		
Dettes à court terme		
Donateurs	(530,754)	1,616,269
Personnel	115,954	8,478
Autres	(106,560)	(315,067)
Provisions et charges à payer	341,673	124,443
Trésorerie nette dégagée par l'exploitation	376,073	2,379,023
RESSOURCES GENEREES PAR (UTILISEES POUR) LES ACTIVITES D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations	(317,524)	(564,899)
Plus-values de cessions d'immobilisations	49,069	52,313
Trésorerie nette dégagées par les activités d'investissement	(268,456)	(512,586)
RESSOURCES GENEREES PAR (UTILISEES POUR) LES ACTIVITES DE FINANCEMENT		
Découverts bancaires		(146)
Trésorerie nette dégagée par les activités de financement		(146)
Augmentation (Diminution) nette des disponibilités		
Trésorerie en début d'exercice	4,327,667	2,461,376
Augmentation de la trésorerie	107,617	1,866,291
Trésorerie en fin d'exercice	4,435,284	4,327,667

Les notes 1 à 18 font partie intégrante des comptes annuels.

LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE (ADRAO)

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2008 NOTES AUX COMPTES ANNUELS

1. ORGANISATION ET OBJECTIFS

Le Centre du Riz pour l'Afrique (ADRAO) est une organisation intergouvernementale Internationale appartenant au réseau du Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale (GCRAI). L'ADRAO a été créée en 1970 en vue d'œuvrer à la recherche, au développement et à la formation dans tous les domaines de la production rizicole, de la gestion et de la distribution de riz en Afrique de l'Ouest mais ça mandate inclus tout l'Afrique aujourd'hui . Elle s'est fixée comme objectifs l'accroissement de la production rizicole dans l'ensemble des 22 pays de l'Afrique , ainsi que l'amélioration des variétés de riz adaptées aux continent africaine. Les activités de l'ADRAO s'étendent actuellement sur quatre pays situés dans des zones écologiques différentes. Diverses activités de recherche sont menées à Ibadan, au Nigeria dans les locaux de l'Institut International d'Agriculture Tropicale, à Saint Louis au Sénégal avec le Programme du Sahel, à Dar-Es-Salaam en Tanzanie depuis mars 2005. L'essentiel des travaux de recherche était anciennement basé à Bouaké, en Côte d'Ivoire et l'ADRAO a mis fin à sa présence physique à Rokupr depuis avril 1993 ; toutefois, l'ADRAO continue d'effectuer des activités de maintenance générale aussi bien que la reproduction des semences dans la vallée de Mbé, près de Bouaké.

L'ADRAO reçoit les fonds et l'assistance du GCRAI qui comprend des organismes internationaux et régionaux, ainsi que de ses États Membres et d'organismes internationaux d'assistance.

À la suite du coup d'état manqué survenu en Côte d'Ivoire en septembre 2002 et la reprise des hostilités militaires en novembre 2004, le siège de l'ADRAO a été temporairement délocalisé et ce depuis janvier 2005, à l'Institut International d'Agriculture Tropicale à Calavi, près de Cotonou au Bénin.

2. RÉSUMÉ DES PRINCIPES COMPTABLES LES PLUS SIGNIFICATIFS

Les comptes annuels ont été préparés sur la base du principe du coût historique. Les principes comptables les plus significatifs appliqués de manière permanente par rapport à l'exercice précédent sont indiqués ci-après.

(i) Base d'établissement et de présentation des états financiers

Les états financiers sont établis et préparés conformément aux dispositions de la Directive Financière du GCRAI Série N° 2 : Principes comptables et Manuel de Reporting (Mars 2004 – mis à jour en février 2006) qui sont elles-mêmes en ligne avec les Normes Comptables Internationales (IAS) relatives aux organisations à but non lucratif.

(ii) Comptabilisation des revenus

Les comptes annuels de l'ADRAO sont présentés selon la méthode de comptabilité d'engagement, sauf pour les contributions des États Membres qui ne sont enregistrées en revenus qu'au cours de l'année suivant celle pendant laquelle elles ont été encaissées.

Toutes les subventions, qu'elles soient à usage restreint ou non, sont reconnues en produits à la réalisation des conditions posées par le donateur, ou lorsque le donateur a explicitement levé les conditions.

Les subventions sont classées par type de restrictions imposées par les donateurs :

- * Les subventions à usage non restreint sont des fonds mis à la disposition de l'ADRAO pour faire face aux charges régulières de fonctionnement ou tout autre objet jugé approprié par l'ADRAO.
- * Les subventions à usage restreint qui peuvent être souscrites pour plus d'une année, sont des fonds utilisés pour financer et appuyer des projets spécifiques identifiés d'un commun accord entre l'ADRAO et les donateurs. De tels projets peuvent comporter des acquisitions d'immobilisations et des fonds d'équipement ainsi que des activités de recherche et de formation. Ce type de subvention est reconnu en produits seulement à concurrence des dépenses occasionnées. Elles sont dites restreintes à titre permanent ou temporaire.

(iii) Comptabilisation des revenus

La monnaie de référence de l'ADRAO étant le dollar américain, les comptes annuels de l'ADRAO sont exprimés en dollar américain. Les opérations effectuées par l'ADRAO dans les monnaies locales des États Membres ainsi que celles d'autres pays sont enregistrées en dollars US au taux de change en vigueur à la date de la transaction.

Les dons réceptionnés dans des monnaies autres que le dollar américain sont enregistrés au taux de change applicable à la date de réception ou, s'ils demeurent en suspens, aux taux de change de fin d'exercice.

Les actifs et passifs monétaires en devises autres que le dollar américain sont actualisés au taux de change applicable à la fin de l'exercice. Les différences de change sont comptabilisées dans les états de revenus et de charges par origine de fonds.

(iv) Immobilisations et taux d'amortissement

L'introduction du manuel de reporting et des règles comptables du GCRAI révisé N° 2 et mis à jour en février 2006 a abouti à un changement dans le traitement des immobilisations acquises sur des fonds restreints. Ces immobilisations doivent être enregistrées à l'actif du Centre et dépréciées à 100 % au cours de l'année de leur acquisition. Les dépréciations doivent être affectées directement au projet restreint ayant financé leurs acquisitions.

De même, les nouvelles immobilisations données par les pays hôtes ou les constructions qui doivent revenir aux pays hôtes si l'ADRAO cessait ses activités dans le pays, doivent être enregistrées dans les comptes du centre. Cette nouvelle règle est effective depuis l'exercice 2005.

Les taux annuels appliqués pour l'amortissement des immobilisations sont les suivants :

	Taux
Terrain et constructions*	1,67 %
Matériel lourd	10,00 %
Équipement agricole	10,00 %
Véhicules et tracteurs	14,29 %
Matériel et mobilier de bureau	10,00 %
Équipement scientifique et de laboratoire	10,00 %
Matériel informatique	20,00 %

* Exceptionnellement, les terrains et constructions bâtis au Bénin ont été amortis sur la base d'un taux accéléré de 20 % en lien avec la décision du Conseil d'Administration fixant à 5 ans la durée de délocalisation temporaire du siège de l'ADRAO au Bénin.

(v) Provisions pour indemnités de réinstallation

Une provision pour indemnité de réinstallation est constituée par personne, pour le personnel bénéficiant d'un contrat dit international. Le conseil d'administration a adopté au cours de l'exercice sous revue de nouvelles conditions qui stipulent que ces indemnités ne sont pas dues avant une année d'ancienneté. Les indemnités sont dues au prorata temporis entre la première et deuxième année d'ancienneté.

(vi) Stocks

Les stocks de matériels et de fournitures sont déterminés à la valeur la plus faible entre le coût d'acquisition et la valeur nette de réalisation. Le coût d'acquisition est déterminé à partir de la méthode du coût moyen unitaire pondéré. Les matériels en transit sont évalués au montant de la facture.

2.1 FISCALITÉ

Conformément aux accords en l'ADRAO et les gouvernements de Côte d'Ivoire et du Bénin signés respectivement le 26 septembre 1989 et le 14 décembre 2004, l'ADRAO, ses avoirs, revenus et autres biens ne sont assujettis à aucun impôt direct en Côte d'Ivoire et au Bénin. Par ailleurs, la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) supportée sur les constructions, les fournitures et services de l'ADRAO dans le cadre de son activité, à l'exception des taxes sur les prestations de services au Bénin, est remboursable sur demande.

L'ADRAO n'est pas tenue de cotiser au régime de sécurité sociale de la Côte d'Ivoire bien qu'en pratique, une partie de son personnel a souscrit au régime de sécurité sociale du pays. Certains membres du personnel de l'ADRAO, sont exempts de tout impôt sur les traitements et émoluments rémunérant leur activité à l'ADRAO.

2.2 SUBVENTION EN NATURE

Les subventions en nature ne sont pas enregistrées dans les comptes annuels.

Personnel

Les pays suivants ont fourni à l'ADRAO du personnel de recherche pendant cette année. Les coûts financiers ont été supportés par les donateurs sur la base d'une juste valorisation des services rendus par ces personnes comme présentée ci-dessous, tandis que l'ADRAO a fourni les services d'appui et de fonctionnement nécessaires.

	2008	2008	2007	2007
	Nombre de personne	Coût estimé (US \$)	Nombre de personne	Coût estimé (US \$)
Japon	3	360.000	4	420.000
Total	3	360.000	4	420.000

2.3 L'IMPUTATION DES CHARGES INDIRECTES

Les imputations de charges directes et indirectes sont basées sur le principe d'allocation et d'utilisation ou de mise à disposition. Les dépenses qui sont communes aux différents centres de coûts sont chargées en fonction des inducteurs de dépenses réelles. Les dépenses non opérationnelles et non récurrentes sont exclues du calcul.

La méthode de calcul du taux d'imputation de charges indirectes est conforme aux recommandations du « CGIAR Financial Guidelines No. 5 » (C.f Annexe 4).

Les taux de charges indirectes sur les projets spécifiques peuvent varier selon les taux acceptés dans les termes et les conditions pertinents des accords de financements.

3. CAISSES ET BANQUES

	2008	2007
	US \$	US \$
Banques-Comptes Courants	985,297	1,809,080
Banques-Montant investi en dépôts à terme a court terme	3,412,975	2,474,743
Caisses	37,012	43,844
	4,435,284	4,327,667

4 DEBITEURS-DONATEURS

	2008	2007
	US \$	US \$
Fonds à usage non restreint		
USA	62,828	250,000
France		144,756
Canada	537,466	
Japon	603,478	493,330
	Sous-total fonds à usage non restreint	888,086
	1,203,772	
Fonds à usage restreint		
Solde des projets financés par des fonds à usage restreint-Voir note (a) ci-dessous		
Fonds à usage restreint	2,772,370	1,952,507
Fonds à usage restreint-"Challenge Programs"	39,960	17,483
	Sous-total fonds à usage restreint	1,969,990
	2,812,330	
	4,016,102	2,858,076

- (a) L'analyse des créances sur les bailleurs ayant financé des projets restreints se trouve à l'annexe 3

5 PERSONNEL DEBITEUR

	2008	2007
	US \$	US \$
Personnel	253,756	185,264
Personnel parti	1,395	1,395
	255,151	186,659

6 AUTRES DEBITEURS

	2008	2007
	US \$	US \$
Services Institutionnels -Inter-centre	506,029	55,024
Débiteurs divers	424,569	296,354
	930,598	351,378

7 FRAIS PAYES D'AVANCE

	2008	2007
	US \$	US \$
Bons d'essence	31,173	55,090
Fournisseurs	224,500	117,168
	255,673	172,258

ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
TABLEAU DE VARIATION DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Pour les exercices clos les 31 Décembre 2008 et 2007
(Exprimé en dollars US)

8 IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Valeurs brutes		Solde au 1er janvier 2008	Cessions	Acquisitions (Note b)	Solde au 31 décembre 2008
Terrains et constructions	Note (a)	493,083		26,600	519,683
Matériels et équipements lourds		485,380		117,525	602,905
Équipements agricoles		1,428,210		30,444	1,458,654
Véhicules et tracteurs		1,709,467	(139,621)	18,561	1,588,407
Matériels et mobiliers de bureau		1,208,290		7,544	1,215,834
Équipements scientifiques et de laboratoire		2,026,686		67,049	2,093,735
Matériels informatiques		702,388		49,801	752,189
		8,053,504	(139,621)	317,524	8,231,407
Amortissements					
Terrains et constructions		299,742		77,858	377,600
Matériels et équipements lourds		447,626		121,915	569,541
Équipements agricoles		1,368,190		37,959	1,406,149
Véhicules et tracteurs		1,352,400	(135,851)	126,350	1,342,899
Matériels et mobiliers de bureau		1,081,891		37,810	1,119,701
Équipements scientifiques et de laboratoire		1,912,814		101,175	2,013,989
Matériels informatiques		594,186		94,077	688,263
		7,056,849	(135,851)	597,144	7,518,141
Valeur nette		996,655	(3,770)	(279,620)	713,266

- (a) En raison des changements intervenus en 2000 au niveau des Règles et Méthodes comptables relatives à la comptabilisation des terrains, bâtiments et installations, les bâtiments et installations s'élevant à US\$ 12.029.892 ont été sortis du fichier des immobilisations. Cette méthode a été interrompue avec l'entrée en vigueur le 1er janvier 2004 de la Directive Financière révisée n°2 et mise à jour en février 2006. Les bâtiments construits en 2005 et 2006 à Cotonou en République du Bénin ont été amortis sur la base d'une durée de vie de 5 ans résultant de la décision du Conseil d'Administration de fixer à 5 ans la durée de la délocalisation temporaire du siège de l'ADRAO au Bénin. Cette décision a été prise en anticipation du retour de la paix en Côte d'Ivoire à l'issue de la période de 5 ans.
- (b) Les immobilisations corporelles financées par des fonds restreints au cours de l'exercice s'élèvent à US\$ 297.228 et US\$ 327.569 en 2007.

9 CREDITEURS-DONATEURS

	2008	2007
	US \$	US \$
Fonds à usage restreint		
Subventions à usage restreint reçues d'avance-Voir Note (a) ci-dessous		
Fonds à usage restreint	1,681,927	656,575
Fonds à usage restreint-"Challenge Programs"	50,282	104,003
Sous-total fonds à usage restreint par Annexe 3	1,732,209	760,579
USAID-OFDA Solde à rembourser	100,000	100,000
Sous-total fonds à usage restreint	1,832,209	860,579
Pays membres et autres contributions		
Contributions des pays membres reçues d'avance	556,907	1,894,367
Sous-total contribution des pays membres reçues d'avance	556,907	1,894,367
Fonds à usage non restreint		
Banque Mondiale - Subvention à usage non restreint 2009 reçue d'avance	90,000	
Suède - Subvention à usage non restreint 2007 reçue d'avance		254,924
Sous-total fonds à usage non restreint	90,000	254,924
	2,479,115	3,009,870

(a) L'analyse des créances sur les bailleurs ayant financé des projets restreints se trouve à l'annexe 3

10(a) PERSONNEL CREDITEUR

	2008	2007
	US \$	US \$
Fonds de prévoyance du personnel (Liberia)	25,145	25,145
Fonds de prévoyance du personnel (Cote D'Ivoire/St Louis/Cotonou)	99,415	52,337
Dette envers le personnel ne faisant plus partie de l'ADRAO	24,380	25,102
Dette envers le personnel en fonction à l'ADRAO	157,758	88,161
	306,699	190,745

10(b) FONDS EN FIDUCIE - EMPLOYES

	2008	2007
	US \$	US \$
Montant investi en dépôts à terme pour le fonds de prévoyance		
Report à nouveau au 1er janvier	214,000	214,000
Mouvements de l'exercice		
Solde au 31 décembre 2008	214,000	214,000

Les intérêts payés par la Banque ont été enregistrés au compte de gestion

11 AUTRES CREDITEURS

	2008	2007
	US \$	US \$
Fournisseurs	352,262	267,850
Services Institutionnels -Inter-centre	94,914	178,894
Créditeurs divers	39,337	146,330
	486,514	593,074

12 PROVISIONS ET CHARGES A PAYER

	2008	2007
	US \$	US \$
Charges à payer	961,548	524,419
Provisions pour congés	289,759	382,716
Provisions pour indemnités de réinstallation et de rapatriement	338,966	341,465
	1,590,273	1,248,600

13 ACTIF A USAGE NON RESTREINT

	2008 US \$	2007 US \$
<u>Non affecté</u>		
Actif net à l'ouverture de l'exercice	4,072,230	3,964,344
<i>Ajustement de la période précédente ^{1/}</i>		
Allemagne 2006 dépassement de revenus à recevoir/ fonds non restreint	-	(39600)
Station de St Louis charges de l'exercice précédent non comptabilisées	-	(18437)
Résultat d'exploitation	1,895,024	165,924
Transfert vers Actif net affecté (Investissement dans les immobilisations corporelles)	(713,266)	(996,655)
Sous-total Actif net non affecté à la fin de l'exercice	5,253,988	3,075,574
<u>Affecté</u>		
Transfert vers Actif net affecté (Investissement dans les immobilisations corporelles)	713,266	996,655
Sous-total Actif net affecté à la fin de l'exercice	713,266	996,655
Actif net à la fin de l'exercice	5,967,254	4,072,229

^{1/} Les ajustements de l'exercice précédent sont relatifs au dépassement des revenus à recevoir de l'Allemagne en 2006 (\$39,600) et les factures fournisseurs de la Station de St Louis relatives aux exercices précédents qui n'ont pas été comptabilisés sur les bons exercices précédents (\$18,438)

Les actifs nets représentent la partie résiduelle des actifs du Centre après déduction du passif.
These are classified as follows:-

(a) Actifs nets non affectés

Ils représentent la part de l'actif net cumulé résultant des excédents de revenus sur les dépenses passés enregistrés par le Centre depuis sa création et qui n'ont pas été affectés pour des raisons spécifiques et propres au Centre.

(b) Actifs nets affectés

Ils représentent la part de l'actif net qui a été affecté par la Direction du Centre à l'acquisition et au renouvellement des immobilisations corporelles pour un montant égal l'investissement net en immobilisations. Cette notion a été introduite au cours de l'exercice sous revue en vue de présenter ce montant en conformité avec la Directive Financière du GCRAI N°2.

14 STOCKS

	2008 US \$	2007 US \$
Fournitures de bureau	84,390	89,628
Véhicules et pièces de rechange	249,394	225,230
Construction et fournitures d'entretien	60,405	19,147
Carburant et lubrifiant	12,606	16,960
Carburant - Cotonou	2,247	18,240
Fournitures des champs	2,202	38,337
Fournitures de laboratoire	601	562
Fournitures médicales	1,267	703
Stock général	18,407	22,554
Magasins de la Station de St Louis	6,261	4,464
	437,780	435,825

15 DONS ET SUBVENTIONS

		Pour l'exercice clos le 31 décembre 2008				
		Durée du Projet	Fonds Reçus	Fonds à Recevoir	Total 2008	Total 2007
<u>FONDS A USAGE NON RESTREINT:</u>						
	Belgique	Jan'08-Dec'08	497,194		497,194	439,067
	Canada	Jan'08-Dec'08	165,191	537,466	702,657	543,886
	France	Jan'08-Dec'08	239,051		239,051	144,756
	Allemagne	Jan'08-Dec'08	230,329		230,329	157,095
	Japon	Jan'08-Dec'08		603,478	603,478	493,330
	Suède	Jan'08-Dec'08	458,664		458,664	495,459
	Royaume Uni	Jan'08-Dec'08	820,875		820,875	985,650
	USAID	Jan'08-Dec'08	187,172	62,828	250,000	250,000
	Banque Mondiale	Jan'08-Dec'08	710,000		710,000	1,150,000
	Côte D'Ivoire	Jan'08-Dec'08	8,971		8,971	
	Total Fonds à usage non-restreint		3,317,447	1,203,772	4,521,220	4,659,243
<u>TEMPORAIREMENT RESTREINT:</u>						
	AfDB I(NERICA Dissemination Project)	Jan'04-Dec'09	475,413		475,413	379,319
	CANADA-Fund for Africa (CFA)	2003-2007	(1,385)		(1,385)	208,272
1/	New CANADA fund for SWIHA	2006-2008	24,460		24,460	107,871
	WCA/MTP-Regional Coll.Act.Plan	Jan'07-Dec'07				50,000
	CANADA Linkage Fund-Mc Gill University	Avr'08-Mar 2011	7,607		7,607	
	CFC/FAO-Spirivwa Project	Jan'00-Dec'09	247,107		247,107	174,801
	CFC-FAO-NERICA Dissemination in Central Africa Project	Jan'08-Dec 2011	472,863		472,863	
	Conserv. Food & Health Found.	Jul'06-Jun'09	19,342		19,342	19,789
	DFID16-Striga Project-University of Sheffield	Mai'08-Dec 2011	6,346		6,346	
1/	European Union(Rice Policy & Techn. Impact on Food Security...)	Jan'07-Dec'09	518,519		518,519	1,203,184
	European Union(E.and C. Africa Rice Res. Networks)	Mar'05-Sept'07				94,468
	FAO-Liberia Seed Production Project	Aout'08-Jun'09	19,957		19,957	
	Federal Rep. of Nigeria Seed Mult.Prj	2006-2007	53,706		53,706	148,402
	GTZ-RISOCAS-University of Hohenheim Project	Mar'08-Feb 2011	137,373		137,373	
	GTZ-Characterization of Bacterial Leaf Blight	May'08-Avr 2010	49,822		49,822	
	IBRD- Genebank Upgrade Project	2003-2008	6,145		6,145	189,258
	IBRD- WCA-Regional MTP Project	Jan'05-Dec'07				32,588
1/	IBRD-World Bank Contrib.to SWEP-IVC	Jan'06-Mar'08	28,054		28,054	84,105
	IBRD- Genebank Upgrade Project(GPG-Phase 2)	Jan'07-Dec'09	101,487		101,487	109,597
	IBRD- IITA / WARDA Corporate Services Alignment Project	Jan'07-Dec'08	487,015		487,015	112,985
	IFAD-NERICA Seeds Access-West and Central Africa Project	Dec'07-Sept 2012	191,573		191,573	
	IFAD(PADS Project)	Mar'05-Mar'08	36,841		36,841	188,184
	IFAD-HIV/AIDS and Rural Poverty Project	Jan'07-Jun'08	77,375		77,375	67,669
	IRRI/WARDA Abiotic Stress Project	Jan'08-Dec 2010	1,527,925		1,527,925	
	UNDP/TCDC-IHP PHASE 2	Jan'07-Dec'09	149,912		149,912	192,331
	Japan-(Interspecific Hyb. Project)	Jan'00-Mar'09	387,240		87,240	430,124
1/	Japan(RYMV Project)	Jan'00-Mar'09	102,508		102,508	128,916
1/	Japan(Increasing Quality Compet.Loc. Project)	Jan'03-Mar'09	107,920		107,920	111,192
1/	Japan(Dev.Interspec. OG&OS Progenies)	Jan'03-Mar'09	131,670		131,670	62,135
1/	Japan (High Yield Varieties-Humid Zones)	Dec'05-Mar'09	91,916		91,916	89,787
1/	Japan (Phys. & Genetic Invest.-NERICA Project)	Jan'07-Mar'09	95,977		95,977	100,000
1/	Japan-Development of Sustainable Rice Farming Systems Project	Jan'08-Mar'09	51,945		51,945	
	JICA/WARDA-Collaboration Project	Avr'04-Open	233,095		233,095	164,035
	JIRCAS/WARDA-Drought Project	Avr'05-Open	43,090		43,090	38,211
	Netherlands(APO/JPO Project)	2004-2007	(1,235)		(1,235)	289,320
	PDIM/WARDA/SONADER Collaborative Project	Jan'06-Dec'07				48,218

Rockfeller(Drought Tolerance Project)	Mar'04-Dec'07	(663)		(663)	218,544
UNDP-Liberia Seed Production Project	Oct'08-Jun 2011	985		985	
UNDP New PVS Extension Project	Jun'06-Avr'08	64,124		64,124	132,140
UNDP Enhancing Capacity-NERICA	Jun'06-Dec'08	135,643		135,643	140,964
USAID - RYMV Project	Oct'06-Dec'09	74,064		74,064	131,155
USAID: INSAH1-ROCARIZ Networks Project	Sept'06-Dec'07				130,026
USAID:INSAH2-RiceMaize Stratification Project	Sept'06-Dec'07	(3,993)		(3,993)	147,782
sous-total fonds à usage restreint		6,151,744		6,151,744	5,725,370
<u>CHALLENGE PROGRAMS:</u>					
<u>Harvest Plus</u>					
CIAT-Agreement No. 5021	Nov '05-Dec'09	15,833		15,833	
<u>Water and Food</u>					
WorldFish-Project M439	Avr '05-Mar 2010	81		81	
<u>Generation Challenge Program</u>					
CIMMYT-GCP-Project SP1-G4008-05	Jan '08-Dec 2008	8,982		8,982	
CIMMYT-GCP-Project SP3-G4007-08	Aout '07-Jul 2009	134,471		134,471	
CIAT-Agreement No. C-119-06	Jan '05-Dec 2008	10,826		10,826	
GCP-I-Bridges-WARDA/IRD	Aout'07-Dec'09	57,016		57,016	
Sous-total fonds "Challenge Program"		227,209		227,209	
Total Dons et Subventions		9,696,400	1,203,772	10,900,172	10,384,612

1/ L'utilisation de ces subventions a été réservée à des projets sélectionnés dans la base de projets approuvés par le GCRAI pour le compte de l'ADRAO

16 MEMBER STATES' CONTRIBUTION

(a) Les fonds versés par les Etats-membres pour le fonctionnement de l'ADRAO continueront à être reconnus sur l'exercice suivant celui de la réception conformément à la Note 2.(i).

Les Etats-membres suivants ont apporté leur contribution au fonctionnement de l'ADRAO pour les exercices 2007 et 2006

	2008	2007
	US \$	US \$
Bénin	89,527	20,171
Côte d'Ivoire	223,212	
Guinée Bissau	50,000	
Nigeria	1,216,823	
Liberia	18,131	
Mali	20,260	
Sénégal	19,536	
Niger	207,900	
Le Gambie	7,504	
Burkina-Faso		19,305
Togo	41,474	
	1,894,367	39,476

(b) Les fonds versés par les Etats-membres et les autres donateurs au budget d'investissement sont enregistrés en produits à leur réception conformément à la politique du Conseil d'Administration.

Les Etats-membres suivants ont apporté leur contribution au budget d'investissement de l'ADRAO pour les exercices 2008 et 2007

	2008	2007
	US \$	US \$
Bénin		11,785
Côte d'Ivoire		5,122
		16,907

17 AUTRES REVENUS

	2008	2007
	US \$	US \$
Les autres revenus s'analysent comme suit:		
Intérêts bancaires	66842.55	75729.46
Vente de riz	3601.38	(4215.66)
Maison des hôtes	34091.65	46739.43
Transport	13851.00	4430.89
Divers revenus	151149.91	90452.66
Vente d'immobilisations corporelles	45298.61	30064.00
	314,835	243,201

18 DEPENSES RELATIVES AUX PROGRAMMES

	2008	2007
	US \$	US \$
(a) Les dépenses relatives aux programmes s'analysent comme suit au 31 décembre 2008		
Recherche	6,706,268	6,333,779
Challenge Programs	227,209	
Support de recherche	1,280,480	1,146,273
Formation, Information, Bibliothèque	326,713	335,770
	8,540,670	7,815,822

(b) Dépenses relatives aux programmes par nature au 31 décembre 2008

	2008 US\$		2007 US\$	
	Dépenses liées aux programmes	Dépenses administratives	Dépenses liées aux programmes	Dépenses administratives
Frais de personnel	3,545,320	1,979,457	3,618,871	1,810,073
Fournitures et services	3,232,845	1,558,199	2,723,696	1,248,490
Fournitures et services - Coût du personnel	1,157,142	3,203	795,973	1,941
Transport	466,645	235,248	367,737	256,050
Dotations aux amortissements	138,718	458,427	309,545	337,101
Dépenses de fonctionnement	8,540,670	4,234,534	7,815,822	3,653,655

ANNEXE 1
ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
AFRICAN DEVELOPMENT BANK

RAPPORT FINANCIER: période allant du 1er janvier au 31 décembre 2008

Titre du Projet :-ADRAO : NERICA DISSEMINATION PROJECT	
DESCRIPTION	MONTANT (US\$)
Report (débiteur) à nouveau au 1er janvier 2008	196,590
SUBVENTION DE L'ADRAO:	
- FRAIS DE PERSONNEL	31,053
- FOURNITURES ET SERVICES	118,416
- TRANSPORT	12,478
- INVESTISSEMENT	-
Total des dépenses sur subventions de l'ADRAO	161,947
SUBVENTIONS AUX SYSTEMES NATIONAUX DE RECHERCHE (SNR)	
- FONDS VERSES POUR LE FONCTIONNEMENT	313,466
Total des dépenses sur subventions versées aux SNR	313,466
TOTAL DES DEPENSES DE DE L'EXERCICE	475,413
Reçu de l'AFDB:	
- Janvier 2008 pour les activités de l'ADRAO	(160,385)
- Septembre 2008 pour les activités des SNR	(368,717)
- Septembre 2008 pour les activités de l'ADRAO	(222,219)
- Produits d'intérêts sur le dépôt à terme 2008	(5,978)
Total des fonds reçus	(757,299)
Solde (débiteur) au 31 décembre 2008	(85,297)

ANNEXE 2

**ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT (IFAD)
(FINANCEMENT DE L'UNION EUROPEENNE)**

RAPPORT FINANCIER: Etat des dépenses pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2008

Titre du Projet :-Rice Policy and Technology Impact for Food Security and Poverty Reduction		
DESCRIPTION	MONTANT (US\$)	MONTANT (EURO)
- FRAIS DE PERSONNEL	182,322	127,990
- FOURNITURES ET SERVICES	258,053	181,153
- TRANSPORT	70,251	49,316
- INVESTISSEMENT	7,893	5,541
TOTAL DES DEPENSES DE L'EXERCICE	518,519	364,000
Report (débit) à nouveau au 1er janvier 2008	120,695	82,100
Reçu de l'IFAD en janvier 2009	(587,891)	(409,700)
Solde à recevoir de l'IFAD	51,324	36,400

ANNEXE 3
ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
SOLDE DES PROJETS A USAGE RESTREINT
Pour les exercices clos les 31 Décembre 2008 et 2007
(Exprimés en dollars US)

FONDS A USAGE RESTREINT		Notes sur les Ajustements	Durée du projet	Subvention promise	Solde 2007		Ajustements 2008	Reçu en 2008	Solde 2008		Dépenses/ Dons en 2008	Dépenses/ Dons en 2007
					Débiteurs @31/12/07	Créditeurs @31/12/07			Débiteurs @31/12/08	Créditeurs @31/12/08		
DONATEURS ET PROJETS												
ATDB I(NERICA Dissemination Project)			Jan '04-Dec'09	1,230,000	196,590			757,299	85,297	475,413	379,319	
CANADA-Fund for Africa (CFA)			2003-2007	2,158,489	1,385				0	(1,385)	208,272	
New CANADA fund for SWIHA			2006-2008	167,231		27,990			3,530	24,460	107,871	
WCA/MTP-Regional Coll.Act.Plan			Jan '07-Dec '07	50,000							50,000	
CANADA Linkage Fund-Mc Gill University			Avr '08-Mar 2011		193,486				64,530	7,607	174,801	
CFC-FAO (Spirivwa Project)			Jan '00-Dec '09	536,039					158,397	247,107	247,107	
CFC-FAO-NERICA Dissemination in Central Africa Project		(a)	Jan '08-Dec 2011	20,000			(120)	400,000	72,984	472,863	19,789	
Conserv. Food & Health Found.			Jul '06-Jun '09			5,211		26,000	11,869	19,342	19,789	
DFID16-Striga Project-University of Sheffield			Mai '08-Dec 2011	519,000	120,695			22,872	16,527	6,346		
European Union(Rice Policy & Techn. Impact on Food Security....)			Jan '07-Dec '09	291,184	78,369		0	78,368	0	518,519	1,203,184	
European Union(E and C. Africa Rice Res.Networks)			Mar '05-Sept '07	200,000				35,975	16,018	19,957	94,468	
FAO-Liberia Seed Production Project			Aout '08-June '09					128,144	392	137,373	148,402	
Federal Rep. of Nigeria Seed Mult.Prj			Mar '08-Fev 2011			53,314		61,267	9,229	49,822		
GTZ-Characterization of Bacterial Leaf Blight			Mai '08-Avr 2010					50,000		6,145	189,258	
IBRD- WCA-Regional MTP Project			2003-2008	1,001,500	50,000						32,588	
IBRD- WCA-Regional MTP Project			Jan '05-Dec '07	222,000		6,145					84,105	
IBRD-World Bank Contrib.to SWEP-IVC			Jan '06-Mar '08	155,000		30,219		64,857	47,587	28,054	109,597	
IBRD- Genbank Upgrade Project(GPG-Phase 2)			Jan '07-Dec '09	314,000	10,957				0	101,487	112,985	
IBRD- IITA / WARDAs Corporate Services Alignment Project			Jan '07-Dec '08	600,000		487,015				487,015		
IFAD-NERICA Seeds Access-West and Central Africa Project			Dec '07-Sept 2012					350,000	158,427	191,573	188,184	
IFAD(PADS Project) Phase I & II			Mar '05-Mar '08	1,000,000		36,841				36,841	67,669	
IFAD-HIV/AIDS and Rural Poverty Project			Jan '07-Jun '09	165,000	1,669			66,000	13,044	77,375		
IRRI/WARDA Abiotic Stress Project			Jan '08-Dec 2010					800,000	727,925	1,527,925		
UNDP-Interspecific Hybrid. Phase 2 Project			Jan '07-Dec '09	512,160	102,331			274,760	22,518	149,912	192,331	
Japan/UNDP-TCDC (Interspecific Hybrid. Project)			Jan '00-Mar '09	380,000	445,956			380,000	453,197	387,240	430,124	
Japan (RYMV Project)			Jan '00-Mar '09	100,000	117,103			100,000	119,610	102,508	128,916	
Japan (Increasing Quality Compet. Loc. Project)			Jan '03-Mar '09	100,000	99,102			100,000	107,022	107,920	111,192	
Japan (Dev.Interspec. OG&OS Progenies Project)			Jan '03-Mar '09	100,000	127,352			100,000	159,023	131,670	62,135	
Japan (High Yield Varieties-Humid Zones Project)			Dec '05-Mar '09	100,000	7,520			100,000		91,916	89,787	
Japan (Phys. & Genetic Invest.-NERICA Project)			Jan '07-Mar '09	100,000	100,000			100,000	95,977	95,977	100,000	
Japan-Development of Sustainable Rice Farming Systems Project			Jan '08-Mar '09	164,035	106,539			259,247	89,696	51,945	164,035	
JICA/WARDA-Collaboration Project		(a)	Avr '04-Open	38,211	39,036		(9,309)	32,512	49,614	233,095	164,035	
JIRCS/WARDA-Drought Project			Avr '05-Open	1,252,647	1,235					43,090	38,211	
Netherlands (APO/JPO Project)			2004-2007	144,000	12,711					(1,235)	289,320	
PDIM/WARDA/SONADER Collaborative Project			Jan '06-Dec '07	885,597	662			6,678	6,034	(663)	48,218	
Rockefeller (Drought Tolerance Project)			Mar '04-Dec '07				(1)		0	985	218,544	
UNDP-Liberia Seed Production Project			Oct '08-Jun 2011									
UNDP New PVS Extension Project			Jun '06-Apv '08	397,320	4,099	9,839		54,285	0	64,124	132,140	
UNDP Enhancing Capacity-NERICA			Jun '06-Dec '08	890,000	11,708			139,700	42	135,643	140,964	
USAID - RYMV Project			Oct '06-Dec '09	170,000	26,401			62,388	23,385	74,064	131,155	
USAID- INSAHI -ROCA RIZ Networks Project			Sept '06-Dec '07	160,000	97,600			26,401	0	(3,993)	130,026	
USAID- INSAH2 -Rice/Maize Stratification Project		(a)	Sept '06-Dec '07	5,100,000			8,270	85,336	1,272,769		147,782	
USAID-West Africa Rice Initiative Project			Oct '08-Sept '09					1,272,769				
sous-total fonds à usage restreint					1,952,507	656,575	(1,159)	6,358,391	2,772,370	1,681,927	6,151,744	5,725,370

ANNEXE 3

ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
SOLDE DES PROJETS A USAGE RESTREINT
 Pour les exercices clos les 31 Décembre 2008 et 2007
 (Exprimés en dollars US)

DONATEURS ET PROJETS	Notes sur les Ajustements	Durée du projet	Subvention promise	Solde 2007		Ajustements 2008	Reçu en 2008	Solde 2008		Dépenses/ Dons en 2008	Dépenses/ Dons en 2007
				Débiteurs @31/12/07	Créditeurs @31/12/07			Débiteurs @31/12/08	Créditeurs @31/12/08		
AIDB (NERICA Dissemination Project)		Jan'04-Dec'09	1,230,000	196,590			757,299	85,297	475,413	379,319	
CANADA-Fund for Africa (CFA)		2003-2007	2,158,489	1,385				0	(1,385)	208,272	
New CANADA fund for SWIHA		2006-2008	167,231	27,990				3,530	2,460	107,871	
WCA/MTP-Regional CollAct Plan		Jan'07-Dec'07	50,000		27,990					50,000	
CANADA Linkage Fund-Mc Gill University		Avr'08-Mar 2011		193,486				64,530	7,607	174,801	
CFC-FAO (Spirirwa Project)		Jan'00-Dec'09	536,039					158,397	247,107		
CFC-FAO-NERICA Dissemination in Central Africa Project	(a)	Jan'08-Dec 2011	20,000			(120)	400,000	72,984	472,863	19,789	
Conserv. Food & Health Found.		Jul'06-Jun'09			5,211		26,000	11,869	19,342		
DFID16-Striga Project-University of Sheffield		Mai'08-Dec 2011					22,872	16,527	6,346		
European Union(Rice Policy & Techn. Impact on Food Security.....)		Jan'07-Dec'09	519,000	120,695		0	78,368	639,215	518,519	1,203,184	
FAO-Liberia Seed Production Project		Mar'05-Sept'07	291,184	78,369			35,975	0	16,018	94,468	
Federal Rep. of Nigeria Seed Multi Prj		Avout '08-June'09	200,000		53,314			392	53,706	148,402	
GTZ-RISOCAS-University of Hohenheim Project		Mar'08-Fev 2011					128,144	9,229	137,373		
IBRD-World Bank Contributo SWEP-IVC		Mai'08-Avr 2010			6,145		61,267	11,445	49,822	189,258	
IBRD- Genesbank Upgrade Project(GPG-Phase 1)		2003-2008	1,001,500	50,000			50,000		6,145	32,588	
IBRD- WCA-Regional MTP Project		Jan'05-Dec'07	222,000							84,105	
IBRD-World Bank Contributo SWEP-IVC		Jan'06-Mar'08	155,000		30,219				28,054	109,597	
IBRD- Genesbank Upgrade Project(GPG-Phase 2)		Jan'07-Dec'09	314,000	10,957			64,857	47,587	101,487	112,985	
IBRD- IITA / WARDAs Corporate Services Alignment Project		Jan'07-Dec'08	600,000		487,015		350,000	0	487,015		
IFAD-NERICA Seeds Access-West and Central Africa Project		Dec'07-Sept 2012						158,427	191,573	188,184	
IFAD(PADS Project) Phase I & II		Mar'05-Mar'08	1,000,000		36,841				36,841	67,669	
IFAD-HIV/AIDS and Rural Poverty Project		Jan'07-Jun'09	165,000	1,669			66,000	13,044	77,375		
IRRI/WARDA Abiotic Stress Project		Jan'08-Dec 2010					800,000	727,925	1,527,925	192,331	
UNDP-Interspecific Hybrid, Phase 2 Project		Jan'07-Dec'09	512,160	102,331			274,760	22,518	149,912	430,124	
Japan/UNDP-TCDC (Interspecific Hybrid, Project)		Jan'00-Mar'09	380,000	445,956			380,000	453,197	387,240	128,916	
Japan (RYMV Project)		Jan'00-Mar'09	100,000	117,103			100,000	119,610	102,508	111,192	
Japan (Increasing Quality Compet, Loc. Project)		Jan'03-Mar'09	100,000	99,102			100,000	107,022	107,920	62,135	
Japan (Dev.Interspec. OG&OS Progenies Project)		Jan'03-Mar'09	100,000	127,352			100,000	159,023	131,670		
Japan (High Yield Varieties-Humid Zones Project)		Dec'05-Mar'09	100,000	7,520			100,000	2,729	91,916	89,787	
Japan (Phys. & Genetic Invest.-NERICA Project)		Jan'07-Mar'09	100,000	100,000			100,000	95,977	95,977	100,000	
Japan-Development of Sustainable Rice Farming Systems Project		Jan'08-Mar'09	100,000				60,000	8,055	51,945	164,035	
JICA/WARDA-Collaboration Project	(a)	Avr'04-Open	164,035	106,539		(9,309)	259,247	89,696	233,095	38,211	
JIRCA/WARDA-Drought Project		Avr'05-Open	38,211	39,036			32,512	49,614	43,090	289,320	
Netherlands (APO/JPO Project)		2004-2007	1,252,647	1,235					(1,235)	48,218	
PDIM/WARDA/SONADER Collaborative Project		Jan'06-Dec'07	144,000	12,711			6,678	6,034	(663)	218,544	
Rockfeller (Drought Tolerance Project)		Mar'04-Dec'07	885,597	662		(1)		0	985	132,140	
UNDP-Liberia Seed Production Project		Oct'08-Jun 2011			9,839		9,200	8,215	85	140,964	
UNDP New PVS Extension Project		Jun'06-Apv'08	397,320	4,099			54,285	0	64,124	131,155	
UNDP Enhancing Capacity-NERICA		Jun'06-Dec'08	349,500	11,708			139,700	42	135,643	130,026	
USAID - RYMV Project		Oct'06-Dec'09	890,000	26,401			62,388	23,385	74,064		
USAID: INSAHI-ROCA RIZ Networks Project		Sept'06-Dec'07	170,000	97,600			26,401	0	(3,993)	147,782	
USAID:INSAH2-RiceMaize Stratification Project	(a)	Sept'06-Dec'07	160,000			8,270	85,336	0			
USAID-West Africa Rice Initiative Project		Oct'08-Sept'09	5,100,000				1,272,769	1,272,769			
sous-total fonds à usage restreint				1,952,507	656,575	1 (1,159)	6,358,391	2,772,370	1,681,927	6,151,744	5,725,370

ANNEXE 4

ADRAO - LE CENTRE DU RIZ POUR L'AFRIQUE
ETAT DES DEPENSES D'EXPLOITATION
Taux des charges indirectes
Pour les exercices clos les 31 Décembre 2008 et 2007

	2008 US\$	2007 US\$
Coûts directs d'exploitation		
Recherche	7,075,228	5,779,952
Support de recherche	1,659,271	2,082,654
Fonctionnement	961,268	896,865
Sous-total	9,695,767	8,759,471
moins : frais administratifs recouvrés ¹	(709,054)	(818,430)
Total coûts directs d'exploitation	8,986,713	7,941,041
Coûts indirects d'exploitation		
Administration	3,005,615	2,488,101
Charges communes de subsistance	73,822	221,905
Sous-total coûts indirects d'exploitation	3,079,437	2,710,006
moins: Dépenses exceptionnelles liées à l'alignement avec l'IITA	(487,015)	(112,985)
Total coûts indirects d'exploitation (Net)	2,592,421	2,597,021
moins: imputation des charges indirectes issues des services facturés et des Institutions hôtes ¹	(851,800)	(132,775)
Total Coûts d'exploitation	11,214,350	10,518,272
(inclus le Dépenses exceptionnelles liées à l'alignement avec l'IITA)		
Ratios		
Direct/Total	80.1%	75.5 %
Indirect/Total	23.1%	24.7 %
Indirect/Direct	28.8%	32.7 %

¹La déduction des frais administratifs recouvrés n'est pas faite sur la base d'un montant net mais plutôt sur la base du juste montant brut des coûts indirects. Ceci est dû au fait que les coûts d'un projet (normalement enregistrés comme des coûts affectables au projet) incluent une partie de coûts indirects que le donateur d'un projet restreint permet au Centre de récupérer. Comme il ne s'agit pas d'un coût direct réel, il doit être retraité. C'est habituellement le montant qui figure en récupération de charges indirectes sur l'état des revenus et des dépenses. Cependant, depuis 2007, ce montant inclut la récupération de frais administratif additionnel issus des services fournis aux institutions hôtes et les services facturés qui ne constituent pas des coûts directs pour l'ADRAO.



Le Centre du riz pour l'Afrique (ADRAO)
01 BP 2031, Cotonou, Benin